

## **Arreglo de Madrid y Protocolo Concerniente al Arreglo de Madrid Relativo al Registro Internacional de Marcas**

### **Nueva versión del *Goods & Services Manager* del sistema de Madrid**

1. El 1 de enero de 2012, se puso en línea una nueva versión del *Goods & Services Manager* (*G&S Manager*), en la que se refleja la 10ª edición de la Clasificación Internacional de Productos y Servicios para el Registro de Marcas (Clasificación de Niza), que entró en vigor en la misma fecha.
2. En esta nueva versión se incluyen asimismo interfaces de idiomas adicionales, lo que equivale a un total de diez idiomas disponibles, incluidos los tres idiomas de trabajo del Sistema de Madrid para el Registro Internacional de Marcas, a saber, español, francés e inglés. Los idiomas adicionales son:
  - Alemán,
  - Árabe,
  - Hebreo,
  - Holandés,
  - Italiano,
  - Portugués,
  - Ruso.
3. La disponibilidad del *G&S Manager* en nuevas versiones lingüísticas ofrece a los solicitantes la posibilidad de elaborar una lista de productos y servicios en su idioma nacional y obtener una traducción automática en uno de los tres idiomas de trabajo del sistema de Madrid, con miras a presentar una solicitud internacional en virtud de dicho sistema.
4. El *G&S Manager* da acceso a miles de términos estándar (unos 40.000 términos ingleses en la nueva versión), clasificados de conformidad con la última edición de la Clasificación de Niza. Al seleccionar términos del *G&S Manager*, los solicitantes pueden estar seguros de que la Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) no emitirá una notificación de irregularidad respecto de la clasificación o indicación de dichos productos y servicios (Reglas 12 y 13 del Reglamento Común del Arreglo de Madrid y el Protocolo).
5. El *G&S Manager* está disponible en la siguiente dirección:  
<http://www.wipo.int/gsmanger>, el portal WIPO GOLD o el sitio Internet de la OMPI.

6. Actualmente, se encuentran en preparación nuevas versiones lingüísticas del *G&S Manager*, en cooperación con las Oficinas de Marcas de los Estados miembros de la Unión de Madrid. Varias de estas versiones serán puestas en línea en 2012, en particular las interfaces china y japonesa.

21 de marzo de 2012